

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Министерством транспорта Российской Федерации и Министерством транспорта и связи Финляндской Республики о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о перевозках опасных грузов в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении от 8 октября 2014 года

Министерство транспорта Российской Федерации и Министерство транспорта и связи Финляндской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

являясь компетентными органами согласно пункту 1 статьи 4 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о перевозках опасных грузов в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении от 25 июня 2013 года (далее – Межправительственное соглашение),

в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Соглашения между Министерством транспорта Российской Федерации и Министерством транспорта и связи Финляндской Республики о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Финляндской Республики о перевозках опасных грузов в российско-финляндском прямом международном железнодорожном сообщении от 8 октября 2014 года (далее – Соглашение между Министерствами),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

С даты вступления в силу настоящего Протокола Стороны применяют Правила перевозок опасных грузов в прямом международном железнодорожном сообщении между Российской Федерацией и Финляндской Республикой в редакции, содержащейся в Приложении к настоящему Протоколу, являющемся его неотъемлемой частью.

Статья 2

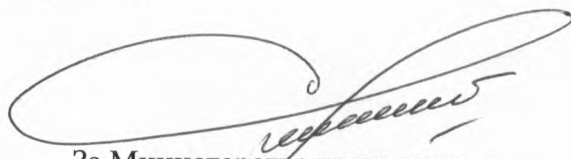
В целях обеспечения бесперебойного сообщения при перевозках опасных грузов между Российской Федерацией и Финляндской Республикой в течение 6 месяцев с даты вступления в силу настоящего Протокола указанные перевозки также могут осуществляться в соответствии с Правилами перевозки в редакции, содержащейся в Приложении к Соглашению между Министерствами, и действующее с 9 мая 2015 года.

Статья 3

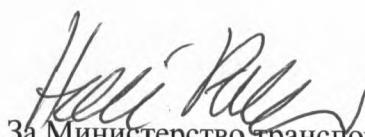
Настоящий Протокол вступает в силу через тридцать дней с даты подписания.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения между Министерствами.

Совершено в г. Хельсинки «14» декабря 2017 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Министерство транспорта
Российской Федерации



За Министерство транспорта и связи
Финляндской Республики